



APARKALEKUEN ANTOLAKETA 2023

ORDENACIÓN DE
APARCAMIENTOS 2023



2023ko maiatzaren 1ean TAO zerbitzuaren denboraldi berria hasiko da. Maiatzaren 1etik 31ra bitartean asteburu eta jai egunetan soilik, eta ekainaren 1etik irailaren 30era bitartean egunero.

El 1 de mayo de 2023 comienza la nueva temporada de OTA. Del 1 al 31 de mayo sólo los fines de semana y festivos, y del 1 de junio al 30 de septiembre todos los días.

1. SEKTOREA / SECTOR 1:

Gudarien plaza (urte osoan). 30 minutuko gehieneko aparkaldia baimenduko da, baina tiketa ateratzea derrigorrezkoa izango da 9:00-20:00 bitartean (astelehenetik ostiralera) eta 9:00-13:00 bitartean (larunbatetan).

Gudarien plaza (todo el año).

Estacionamiento de máximo 30 minutos, con ticket, entre las 9:00-20:00h (de lunes a viernes) y las 9:00-13:00h (sábados).

2. SEKTOREA / SECTOR 2:

Merkatuko aparkalekua (urte osoan).

Bi gune mantenduko dira, batetik, bertako txartela duten ibilgailuentzat denbora mugarik gabeko gunea (40 plaza, trenbide aldeko ilara) eta, bestetik, errotazio handikoa (53 plaza, zumardi aldeko ilara eta erdiguneko 2 ilarak). Errotazio handiko eremuan urte osoan erabiltzaile guztientzat gehieneko 3 orduko aparkaldia baimenduko da, eta erabiltzaile guztiek tiketa atera beharko dute. Bertakoen txartela duten ibilgailuentzat urte osoan eta udatarren txartela dutenentzat TAO garaian doakoa izango da, eta arratsaldeko 18:00etatik goizeko 9:00ak bitartean tiketik eta denbora-mugarik gabe aparkatzeko aukera izango dute.

Parking Mercado (todo el año). Se mantendrán dos zonas, por un lado, la zona sin límite de tiempo para vehículos con tarjeta de residente (40 plazas, fila del lado de las vías) y, por otro, la zona de alta rotación (53 plazas, 2 filas del centro y fila del lado de la alameda). En la zona de alta rotación se permitirá un máximo de 3 horas de estacionamiento para todos los usuarios y usuarias durante todo el año, con ticket. Será gratuito tanto para vehículos con tarjeta de residente (todo el año) como para vehículos con tarjeta de veraneante (temporada OTA), pudiendo estacionar de 18:00 a 9:00 horas sin ticket ni limitación de tiempo.

3. SEKTOREA / SECTOR 3:

Nafarroa plaza. Neguan doakoa izango da eta TAO denboraldian gehieneko 5 orduko aparkaldia baimenduko da, baina bertakoen eta udatarren txartela duten ibilgailu jabeek 3€ ordainduta egun osoan aparkatzeko aukera izango dute, eta arratsaldeko 18:00etatik goizeko 9:00ak bitartean doan. Gainera, 5,5m edo gehiagoko luzera duten ibilgailuak debekatuta egongo dira TAO denboraldian, eta kamioiak urte osoan.

Nafarroa plaza. Como hasta ahora, la Plaza Nafarroa será gratuita en invierno, y en la temporada de OTA se permitirá un máximo de 5 horas de estacionamiento, pero los vehículos con tarjeta de residente o veraneante podrán estacionar durante todo el día por 3€ y de 18:00 a 9:00 horas de manera gratuita. Además, las autocaravanas y caravanas estarán prohibidas durante la temporada de OTA y los camiones durante todo el año.

4. SEKTOREA / SECTOR 4:

Gune urdin-gorria (Bastiñuixa, Montreal, Markiegi, Marinel eta Calbeton Zumardiko gunea) neguan doakoa eta denbora mugarik gabekoa izango da. TAO denboraldian, aldiz, gehieneko 5 orduko aparkaldia baimenduko da, baina bertakoen eta udatarren txartela duten ibilgailu jabeek doan aparkatzeko aukera izango dute denbora mugarik gabe. Gainera, 5,5m edo gehiagoko luzera duten ibilgailuak debekatuta egongo dira TAO denboraldian, eta kamioiak urte osoan.

Zona azul-roja (Bastiñuixa, Montreal, Markiegi, Marinel y alameda Calbetón), en invierno será gratuito y sin límite de tiempo. Durante la temporada de OTA, se autorizará un máximo de 5 horas de estacionamiento; con posibilidad de

aparcamiento gratuito para vehículos con tarjeta de residente o veraneante, sin límite de tiempo. Además, las autocaravanas y caravanas estarán prohibidas durante la temporada OTA y los camiones durante todo el año.

5. SEKTOREA / SECTOR 5:

Artzabalgo aparkalekua (urte osoan). Doako aparkaldia baimenduko da, denbora-mugarik gabe.

Autokarabanak gehienez 72 orduko egonaldia egiteko aukera izango dute, eta karabanak aparkatzea debekatuta egongo da urte osoan.

Parking Artzabal (aparcamiento libre todo el año). Será gratuito para todos los usuarios y usuarias, sin límite de tiempo.

A las autocaravanas se les autorizará un estacionamiento máximo de 72 horas, y las caravanas estarán prohibidas durante todo el año.

6. SEKTOREA / SECTOR 6:

Herri-gunea (maiatzaren 1etik irailaren 30era). Bertako txartela (edo baliokidea) duten ibilgailuak baimenduko dira soilik, egun osoan zehar eta doan, denbora mugarik gabe.

Bertako gunea Angulero, Astillero, Maxpe, Agirretxe, Mogel, Elizburu, Itziar bidea, Latzurregi, San Josepe, Osio, Ifar kale, Itsas-Begi, Hondartza eta Marinel kaleek osatuko dute, Hondartza kalearen kasuan hilerri ingurua eta Miramarreko aparkalekuak, eta Marinel kalearen kasuan ibaitik porturako gunek. Horrez gain, uztailla eta abuztuan eskolako patioan bertako eta udatiarren txartela duten ibilgailuak soilik baimenduko dira, egun osoan zehar eta doan, denbora mugarik gabe.

Zona urbana (del 1 de mayo al 30 de septiembre). En esta zona sólo se permitirá el estacionamiento de vehículos que dispongan de la tarjeta de residente (o equivalente), sin límite de tiempo y de forma gratuita.

La zona de residentes estará formada por las calles Angulero, Astillero, Maxpe, Agirretxe, Mogel, Elizburu, Itziar bidea, Latzurregi, San Josepe, Osio, Ifar kale, Itsas-Begi, Hondartza y Marinel kalea. En el caso de la calle Hondartza, la zona del cementerio y los aparcamientos de Miramar, y en el caso de la calle Marinel los aparcamientos entre la ría y el puerto.

Además, durante los meses de julio y agosto, en el patio escolar sólo se permitirá estacionar a los vehículos con tarjeta de residente o veraneante, sin límite de tiempo y de forma gratuita.

7. SEKTOREA / SECTOR 7:

Alde Zaharra (urte osoan).

(Foruen plaza, Plaza zaharra, Ifar kale, Itur kale, Lersundi, San Roke, Ostolaza, Portu eta Sokagin kaleak). Zama lanetarako ibilgailu baimenduek soilik izango dute bertara sartzeko aukera. Mugikortasunagatik edo irisgarritasunagatik baimendutako herritarrek baimena eskatu beharko dute Udaltzaingoa (943 60 80 40); baita, puntualki, egoera bereziren batean beharra dutenek ere.

Ordutegia: astelehenetik ostiralera 8:00etatik 13:00etara, eta larunbatetan 8:00etatik 12:00etara. Igande eta jai egunetan itxita egongo da.

Casco Viejo (todo el año). Sólo podrán acceder a ella los vehículos autorizados para las labores de carga y descarga. Los/as ciudadanos/as autorizados/as por razones de movilidad o accesibilidad deberán solicitar autorización en la Policía Municipal (943 60 80 40), así como aquellos/as que lo precisen en circunstancias especiales, puntualmente.

Horario: de lunes a viernes de 8:00 a 13:00 y sábados de 8:00 a 12:00. Los domingos y festivos permanecerá cerrado.





BERTAKOEN TXARTELA

TARJETA RESIDENTE

Urtebeteko balioa
validez de un año



ARRUNTA:

2023ko urtarrilaren 1ean Debako Udalean erroldatuta dauden eta zergen nahiz tasen ordainketa egunean duten pertsonak eskuratu ahal izango dute 5€ren truke, data horretan Debako Udalean alta emanda dauden ibilgailuentzat.

ENTITATEA:

Pertsona juridiko baten izenean agertzen diren ibilgailuentzat eskuratu ahal izango da, baldin eta ibilgailuak eta haren erakunde titularrak egoiliar arruntaren txartela lortzeko ezarritako baldintzak betetzen badituzte eta, gainera, erakunde horrek egoitza soziala Deban badu, 5€ren truke.

ORDINARIA:

La podrán adquirir las personas empadronadas en el Ayuntamiento de Deba el 1 de enero del 2023 y que estén al corriente del pago de impuestos y tasas por 5€, para los vehículos que estén dados de alta en el Ayuntamiento de Deba en esa fecha.

ENTIDAD:

Podrá adquirirse para vehículos que figuren a nombre de una persona jurídica, siempre que el vehículo y su entidad titular cumplan los requisitos establecidos para la obtención de la tarjeta residente ordinaria y, además, dicha entidad tenga su domicilio social en Deba, por 5€.

BEREZIA:

Txartel hau 50€-ren truke eskuratzeko aukera izango dute Debako 2023ko urtarrilaren 1ean udalerrian erroldatuta dauden pertsonak, urtean zehar ibilgailuari beste udalerrri batean baja eman eta Debako Udalean alta ematen badiote, betiere jabeak zerga eta tasen ordainketa egunean badu.

Aparkatzeko aukera izango dute:

- 1. sektorean doan, 30 minutuz gehienez, eta txartela aterata.
- 2. sektorean, bertakoaren gunean denbora mugarik gabe eta errotazio handiko gunean 3 orduz gehienez, txartela aterata, eta 18:00etatik 9:00etara bitartean txartelik eta denbora mugarik gabe.
- 3. sektorean egun osoa 3€-ren truke, eta 18:00etatik 9:00etara bitartean doan eta denbora mugarik gabe.
- 4. sektorean doan, denbora mugarik gabe.
- 5. sektorean doan, denbora mugarik gabe.
- 6. sektorean doan, denbora mugarik gabe.
- Eskolako patioan doan, denbora mugarik gabe.

ESPECIAL:

La podrán adquirir, por 50€, las personas empadronadas en el municipio de Deba el 1 de enero del 2023 que durante el año den de baja al vehículo en otro municipio y den de alta en el Ayuntamiento de Deba, siempre que el/la propietario/a esté al corriente del pago de impuestos y tasas.

Podrán estacionar:

- Sector 1: gratis, máximo 30 minutos, con ticket.
- Sector 2: en la zona de residentes sin límite de tiempo (como hasta ahora) y en la zona de alta rotación, gratuitamente pero con ticket, máximo de 3 horas; y de 18:00 a 9:00 horas sin ticket y sin límite de tiempo.
- Sector 3: todo el día por 3€ y de 18:00 a 9:00 gratis y sin límite de tiempo.
- Sector 4: gratis y sin límite de tiempo.
- Sector 5: gratis y sin límite de tiempo.
- Sector 6: gratis y sin límite de tiempo.
- Patio escuela: gratis y sin límite de tiempo.

UDATIARREN TXARTELA

TARJETA VERANEANTE

TAO denboraldian soilik
validez temporada OTA



50€ ren truke eskuratu ahal izango dute (etxebizitza bakoitzeko bat) 2023ko urtarrilaren 1ean Debako udalerrian erroldatuta ez dauden eta ibilgailua bertan erroldatuta ez duten pertsona fisikoek, baina Debako udalerrian etxebizitza jabetzan edo alokairuan (hilabete gutxienez) dutenek. Gainera, zerga nahiz tasen ordainketa egunean izan beharko dute.

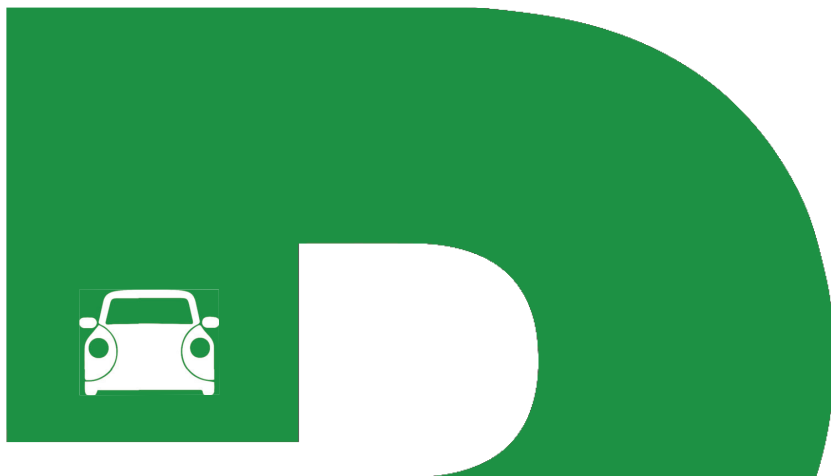
La podrán adquirir por 50€ (una por vivienda) las personas físicas que no estén empadronadas el 1 de enero de 2023 en el municipio de Deba y no tengan el vehículo empadronado en el mismo, pero que tengan la vivienda en propiedad o en alquiler (mínimo un mes) en el municipio de Deba. Además, deberán estar al corriente del pago de impuestos y tasas.

Aparkatzeko aukera izango dute:

- 1. sektorean doan, 30 minutuz gehienez, tiketa aterata.
- 2. sektorean, errotazio handiko gunean, 3 orduz gehienez, tiketa aterata, eta 18:00etatik 9:00etara bitartean tiketik eta denbora mugarik gabe.
- 3. sektorean egun osoan 3€ ren truke eta 18:00-09:00 bitartean doan eta denbora mugarik gabe.
- 4. sektorean doan, denbora mugarik gabe
- 5. sektorean doan, denbora mugarik gabe
- Eskolako patioan doan, denbora mugarik gabe.

Podrán estacionar:

- Sector 1: gratuitamente, máximo 30 minutos, con ticket.
- Sector 2: en la zona de alta rotación, gratuitamente pero con ticket, máximo 3 horas; y de 18:00 a 9:00 horas sin ticket y sin límite de tiempo.
- Sector 3: todo el día por 3€, y de 18:00 a 9:00 gratis y sin límite de tiempo.
- Sector 4: gratis, sin límite de tiempo
- Sector 5: gratis, sin límite de tiempo
- Patio escolar: gratis, sin límite de tiempo





TXARTEL BEREZIAK

TARJETAS ESPECIALES

TAO denboraldian soilik
validez temporada OTA



LAN TXARTELA:

"Bertakoa" txartelaren baliokidea izango da aparkalekuen erabilera edo eskumenei dagokionez eta honakoek eskuratu ahal izango dute:

- Debako Udalean errolatuta egon arren, udalerritik kanpo lan egiten duten pertsona fisikoek eta erabiltzen duten ibilgailua lan egiten duten enpresa edo entitatearen izenean agertzen bada, edo ibilgailua leasing edo renting bidez badute, 30€ren truke.
- Debako Udalean errolatuta ez dauden pertsona fisikoek, baina lana Deban egiten dutenek, 60€ren truke.

IRAKASLE TXARTELA:

Luzaro eskolako eta Mendata institutuko langileek eskuratu ahal izango dute, eta 6. sektorean aparkatzeko eskubidea emango die maiatzean, ekainean eta irailean, astelehenetik ostiralera, 8:00etatik 18:00etara bitartean.

TARJETA DE TRABAJO:

Será equivalente a la tarjeta de residente en cuanto a derechos y uso, y la podrán adquirir:

- Las personas físicas empadronadas en el Ayuntamiento de Deba que trabajen fuera del municipio, con vehículo de empresa o entidad en la que trabajen, o con vehículo en leasing o renting por 30€.
- Las personas físicas no empadronadas en el Ayuntamiento de Deba que trabajen en Deba, por 60€.

TARJETA PROFESORADO:

La podrán adquirir los/as trabajadores/as de la escuela Luzaro y del instituto Mendata, y tendrán derecho a estacionar en el sector 6 durante los meses de mayo, junio y septiembre, de lunes a viernes, de 8:00 a 18:00 horas.

1. SEKTOREA – GUDARIEN PLAZA

	30 min	Dohainik / Gratuito
	≥ 5,5 m ibilgailuak / Vehículos ≥ 5,5 m	Debekatuta / Prohibido

2. SEKTOREA – MERKATUKO APARKALEKUA Neguan / Invierno

Bertakoen gunea / Zona residentes	Bertakoen txartela / Tarjeta residentes	Dohainik / Gratuito
Errotazio handiko gunea / Zona alta rotación	1 ordu / hora	0,50 €
	Bertakoen txartela / Tarjeta residentes	Dohainik / Gratuito 9:00 – 18:00, 3 ordu gehienez / máximo 3 horas
	≥ 5,5 m ibilgailuak / Vehículos ≥ 5,5 m	Debekatuta / Prohibido

2. SEKTOREA – MERKATUKO APARKALEKUA Udan / Verano

Bertakoen gunea / Zona residentes	Bertakoen txartela / Tarjeta residentes	Dohainik / Gratuito
Errotazio handiko gunea / Zona alta rotación	1 ordu / 1 hora	0,80 €
	Bertakoen eta udatiarren txartela / Tarjeta residente y veraneante	Dohainik / Gratuito 9:00 – 18:00, 3 ordu gehienez / máximo 3 horas
	≥ 5,5 m ibilgailuak / Vehículos ≥ 5,5 m	Debekatuta / Prohibido

3. SEKTOREA – NAFARROA PLAZA.

Negua / Invierno		Dohainik / Gratuito
	Kamioiak / Camiones	Debekatuta / Prohibido

3. SEKTOREA – NAFARROA PLAZA

Uda / Verano	30 min	0,90€
	1 ordu / hora	1,80€
	5 ordu gehienez / máximo 5 horas	9€
	Bertakoen eta udatiarren txartela / Tarjeta residente y veraneante	3€ eguna / día
	Bertakoen eta udatiarren txartela / Tarjeta residente y veraneante	18:00 – 9:00 dohainik / gratuito
	Kamioiak / Camiones	Debekatuta / Prohibido
	≥ 5,5 m ibilgailuak / Vehículos ≥ 5,5 m	Debekatuta / Prohibido



4. SEKTOREA – GUNE URDIN-GORRIA

Negua / Invierno		Dohainik / Gratuito
	≥ 5,5 m ibilgailuak / Vehículos ≥ 5,5 m	Debekatuta / Prohibido

4. SEKTOREA – GUNE URDIN-GORRIA

Uda / Verano	30 min	0,90€
	1 ordu / hora	1,80€
	5 ordu gehienez / Máximo 5 horas	9€
	Bertakoen eta udatiarren txartela / Tarjeta residente y veraneante	Dohainik / Gratuito
	≥ 5,5 m ibilgailuak / Vehículos ≥ 5,5 m	Debekatuta / Prohibido

5. SEKTOREA – ARTZABALGO APARKALEKUA

Urte osoan / Todo el año		Dohainik / Gratuito
	Autokarabanak / Autocaravanas	72 ordu gehienez / Máximo 72 H
	Karabanak / Caravanas	Debekatuta / Prohibido

6. SEKTOREA – HERRI GUNEA

Negua / Invierno		Dohainik / Gratuito
------------------	--	---------------------

6. SEKTOREA – HERRI GUNEA

Uda / Verano	Bertakoen txartela / Tarjeta residente	Dohainik / Gratuito
--------------	--	---------------------

6. SEKTOREA – ESKOLAKO PATIOA

Uztailean eta abuztuan Julio y agosto	Bertakoen eta udatiarren txartela / Tarjeta residente y veraneante	Dohainik / Gratuito
--	---	---------------------

7. SEKTOREA

Alde Zaharra	Baimenduak soilik / Sólo autorizados	Dohainik / Gratuito
--------------	--------------------------------------	---------------------

TXARTELAK / TARJETAS

BERTAKOAK TXARTELA / TARJETA RESIDENTE

Urte osoan / Todo el año

Arrunta eta Entitatea / Ordinaria y Entidad 5€
Berezia / Especial 50€

UDATIARREN TXARTELA / TARJETA VERANEANTE

Maiatzaren 1etik irailaren 30era, etxebizitzako 1

Del 1 mayo al 30 de septiembre, 1 por vivienda

50€

LAN TXARTELA / TARJETA TRABAJO

Maiatzaren 1etik irailaren 30era

Del 1 mayo al 30 de septiembre

Bertakoak / Residentes 30€
Bertakoak ez direnak / No residentes 60€Txartel galdua edo hondatua ordeztea /
Sustitución de tarjeta perdida o deteriorada

5€

Isunak / Multas

TAO isunak / Multas OTA

60€

Garaiz ordainduta / Pronto pago

30€

TAO isunak baliogabetzea / Anulación multas OTA

10€

Txartela iruzurrez erabiltzea /
Uso fraudulento de la tarjeta

90€

Gainontzeko isunak
Resto multasIndarrean dagoen araudiaren arabera
Según normativa vigente

2023

APARKALEKUEN ANTOLAKETA

ORDENACIÓN DE APARCAMIENTOS



1. SEKTOREA / SECTOR

4. SEKTOREA / SECTOR

7. SEKTOREA / SECTOR

2. SEKTOREA / SECTOR

5. SEKTOREA / SECTOR

3. SEKTOREA / SECTOR

6. SEKTOREA / SECTOR





DEBAKO UDALA